



Oslo kommune  
**Bydel St. Hanshaugen**  
Bydelsutvalget

**Protokoll 4/07**

---

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Akersbakken 27  
**Møtetid:** tirsdag 29. mai 2007 kl. 18.00  
**Sekretariat:** 23 47 52 10

---

**Møteleder:** Rune Aale-Hansen (H)

**Tilstede:** Mads Harlem (A)  
Haakon Sandøy (A)  
Kari Haug Warberg (H)  
Åshild Olaussen (SV) Kom til åpen halvtime etter støy på Bislett  
Stian Oen (SV)  
Mohammed Saqib (SV)  
Aanund Tveitå (F)  
Gerhard Rinner (F)  
Erlend Sjølvberg (F)  
Mona Helene Grønlie (V) Oppnevnt til 1. sak

**Forfall:** Lars Erik Becken (H)  
Sigrid Bøe-Elgsaas (A)

**Som vara møtte:** Fast Lena Haugseth (A)  
Fast Inga-Mari Ramsfjell-Kind (H)  
For Lars Erik Becken (H) møtte Jon Ole Whist  
For Sigrid Bøe-Elgsaas (A) møtte Tor Waage Wee

**I tillegg møtte:** Bydelsdirektør Tone Frønes  
Avdelingssjef administrasjon Kjersti Halvorsen  
Avdelingssjef utfører Sveinung Lervåg  
Avdelingssjef bestiller Sven Bue Berger

**Møtesekretær:** Kristin Kaus

**Åpen halvtime**  
Om Collettløkka:  
Arne Jørgen Ryther

Støy på Bislett:  
Anders Øverås  
Dagfinn Eckhoff  
May Holen  
Geir Hervold

Akersveien 26 og 26 c:  
Terje Storli  
Unni Walstad

Barnehagedekning:  
Sølvi Ann Lindseth Barber

### **Godkjenning av innkalling**

Godkjent

### **Godkjenning av sakskart**

Sak 89 behandles først i møtet.

Godkjent

### **Saker behandlet under møte**

Sak 63 /07 Protokoll BU-møte april 2007

Sak 64 /07 Protokoller fra komiteer, råd og utvalg

Sak 65 /07 Pilestredet 52, Høgskolen i Oslo - påbygg på byggets østre del, søknad om dispensasjon.

Sak 66 /07 Kartlegging av holdeplasser på busslinje 37 og rapport om tilgjengelighet ved omstigning mellom kollektivlinjer i Oslo/bydelen

Sak 67 /07 Akersveien 26, gnr. 218 bnr. 27 - regulering til offentlig formål barnehage - reguleringsforslag med forenklet saksbehandling

Sak 68 /07 Opparbeidelse av to plasser i bydelen - i Maridalsveien/Fredensborgveien og Bergfjerdings/Damplass

Sak 69 /07 Søknad om bevilling, utvidet åpnings- og skjenketid i bakgård - Cafè Europa

Sak 70 /07 Søknad om bevilling, utvidet åpnings- og skjenketid, bakgård og fortau - Blind Pig, Dronningensgate 22

Sak 71 /07 Søknad om utvidet åpnings- og skjenketid - Pub Compagniet AS

Sak 72 /07 Orientering om støy fra Bislett stadion

Sak 73 /07 Fartshumper i Bydelen St. Hanshaugen - Akersbakken

Sak 74 /07 Kommuneplan 2008 - utleggelse til offentlig ettersyn - høringsutkast

Sak 75 /07 Smittevernplan for 2007, revidert etter møtet i Helse- og sosialutvalget 20.02.07

Sak 76 /07 Lokal plan for psykisk helsearbeid 2004-2008

Sak 77 /07 Evaluering av Plan for habilitering og rehabilitering i Bydel St. Hanshaugen 2004-2007

Sak 78 /07 Eldrerådets årsmelding 2006

Sak 79 /07 Årsrapport 2006 Kvalifiseringssenteret

Sak 80 /07 Årsrapport 2006 - Sentrumsprosjektet

Sak 81 /07 Orientering om integrerings- og sysselsettingsprosjektet Ny sjanse

Sak 82 /07 Byantikvarens forslag til Bystyremelding om Maritime kulturminner i Oslo høring

Sak 83 /07 Høringsuttalelse - Byrådets tilsynsansvar overfor bydelene

Sak 84 /07 Oslo som FairTrade-by - vurdering av Bydel St. Hanshaugen som FairTrade-bydel  
Sak 85 /07 Bydel St. Hanshaugen - statistikk pr. 1. tertial 2007  
Sak 86 /07 Bydel St. Hanshaugen - økonomisk status pr. april 2007  
Sak 87 /07 Driftsregnskapet 2006 - Bydel St. Hanshaugen  
Sak 88 /07 Innstilling til kultur-og miljøprisen i Bydel St. Hanshaugen 2007  
Sak 89 /07 Oppnevning av ny representant fra Venstre i bydelsutvalget  
Referatsaker



## Sak 63 /07 Protokoll BU-møte april 2007

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Godkjent

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Godkjent

## Sak 64 /07 Protokoller fra komiteer, råd og utvalg

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Tatt til orientering

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Tatt til orientering

## Sak 65 /07 Pilestredet 52, Høgskolen i Oslo - påbygg på byggets østre del, søknad om dispensasjon.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget viser til Byantikvarens tidligere uttalelse til påbygget, og vil derfor anbefale oppføring av et enetasjes påbygg over den nye bygningsmassen. Bydelsutvalget er imidlertid enig med Plan- og bygningsetaten i at en bør unngå et ytterligere inntrukket takoppbygg på toppen av påbygget, samt store synlige ventilasjonskanaler på vegg. Som Plan- og bygningsetaten mener bydelsutvalget at dette vil være skjemmende, og at det derfor bør integreres innenfor det planlagte bygningsvolumet.

Bydelsutvalget mener også at dersom påbygget er å anse som første trinn i en større utvidelse bør saken ses i en større sammenheng.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget viser til Byantikvarens tidligere uttalelse til påbygget, og vil derfor anbefale oppføring av et enetasjes påbygg over den nye bygningsmassen. Bydelsutvalget er imidlertid enig med Plan- og bygningsetaten i at en bør unngå et ytterligere inntrukket takoppbygg på toppen av påbygget, samt store synlige ventilasjonskanaler på vegg. Som Plan- og bygningsetaten mener bydelsutvalget at dette vil være skjemmende, og at det derfor bør integreres innenfor det planlagte bygningsvolumet.*

*Bydelsutvalget mener også at dersom påbygget er å anse som første trinn i en større utvidelse bør saken ses i en større sammenheng.*

## **Sak 66 /07 Kartlegging av holdeplasser på busslinje 37 og rapport om tilgjengelighet ved omstigning mellom kollektivlinjer i Oslo/bydelen**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget er enig i de foreslåtte tiltak for omstigningsstedene ved Alexander Kiellands plass og ved Ullevål sykehus.
2. Bydelsutvalget ber om at alle holdeplasser langs busslinje 37 oppgraderes med leskur og kartinfo, samt 18cm kantsteinshøyder. Bydelsutvalget ber om at holdeplassen Nordahl Bruns gate, i retning syd, flyttes til nord for krysset Ullevålsveien /Nordahl Bruns gate, for bedre å kunne legge til rette for leskur på denne holdeplassen. Ved andre holdeplasser hvor det er noe smalt, som f.eks på holdeplassen Lovisenberg (retning syd) så bør fortauet kunne utvides med f.eks 0.5m for å få dette til.

### **Behandling:**

Tilleggsforslag fra Tor Hugo Waage Wee (A):

Nytt pkt. 3. Bydelsutvalget ønsker at mulighetene for å utplassere billettautomater på de større holdeplassene vurderes.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag med tilleggsforslag vedtatt mot 1 stemme (F – Sølvberg).

### **Vedtak:**

1. *Bydelsutvalget er enig i de foreslåtte tiltak for omstigningsstedene ved Alexander Kiellands plass og ved Ullevål sykehus.*
2. *Bydelsutvalget ber om at alle holdeplasser langs busslinje 37 oppgraderes med leskur og kartinfo, samt 18cm kantsteinshøyder. Bydelsutvalget ber om at holdeplassen Nordahl Bruns gate, i retning syd, flyttes til nord for krysset Ullevålsveien /Nordahl Bruns gate, for bedre å kunne legge til rette for leskur på denne holdeplassen. Ved andre holdeplasser hvor det er noe smalt, som f. eks på holdeplassen Lovisenberg (retning syd) så bør fortauet kunne utvides med f. eks 0.5m for å få dette til.*
3. *Bydelsutvalget ønsker at mulighetene for å utplassere billettautomater på de større holdeplassene vurderes*

## **Sak 67 /07 Akersveien 26, gnr. 218 bnr. 27 - regulering til offentlig formål barnehage - reguleringsforslag med forenklet saksbehandling**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget anbefaler omregulering av Akersveien 26 til allmennyttig formål, barnehage i tråd med reguleringsforslaget. Etablering av en ny seksavdelings barnehage i dette området vil bidra godt i arbeidet med å nå Oslo kommunes mål om full barnehagedekning.
2. Bydelsutvalget mener at det langt fra er lagt opp til en optimal kjøreadkomst til barnehagen. Bydelsutvalget ser imidlertid at det er viktig å få etablert barnehagen raskt, og at en derfor har valgt å legge adkomsten til barnehagen fra Westye Egebergs gate syd. Bydelsutvalget ønsker primært fortsatt en adkomst til barnehagen via eksisterende kjøreareal over Akersveien 24C, langs TIs bygg i syd. Bydelsutvalget mener derfor at den foreslåtte adkomst bør være en midlertidig adkomstløsning for barnehagen og at det bør

arbeides videre med å legge til rette for en mer optimal permanent adkomst til barnehagen i tråd med bydelsutvalgets anbefaling.

3. Bydelsutvalget har bedt Plan- og bygningsetaten og utbygger av Akersveien 24C om å se helhetlig på trafikkforholdene i området og at en bidrar til å lage gode trafikale løsninger for området som helhet. Bydelsutvalget er her enig med Samferdselsetaten, som er opptatt av at henting og bringing av barn skal skje på en trafikal god måte. Bydelsutvalget er kjent med de svært vanskelige trafikale forhold som er i Akersveien (for få parkeringsplasser, smal vei mm). At det ikke planlegges parkeringsplasser for midlertidig avstigning og opphold innenfor planområdet verken for ansatte eller foreldre er ikke tilfredsstillende. Bydelsutvalget frykter at det kan bli kaotiske trafikale forhold i dette området etter åpning av barnehagen. Bydelsutvalget mener at det i denne saken bør kunne gjøres unntak fra kravet om parkeringsplasser på egen grunn. Imidlertid bør det legges til rette for et betydelig antall sykkelparkeringsplasser på egen grunn for å legge til rette for sykkelbruk både for de ansatte og for barnehagens brukere.
4. Bydelsutvalget mener at det må legges til rette for flere gang- og sykkeladkomster til barnehagen, både fra nordøst og vest, i tillegg til hovedadkomsten fra syd.
5. Bydelsutvalget ser at barnehagens uterom vil kunne bli et verdifullt leke- og uteoppholdsareal også for den omliggende nabobebyggelse. Friarealet, som forøvrig forvaltes av bydelen, vil få økt bruk gjennom barnehagens uteaktiviteter. Bydelsutvalget er opptatt av at det er en god dialog mellom bydelen og den fremtidige drifter av barnehagen, slik at lekeområdet kan istandsettes og videreutvikles i tråd med behov som måtte følge av barnehagedriften. Alternativt kan forvaltningen av lekeområdet overtas av Omsorgsbygg Oslo KF.
6. Barnehagetomten ligger innenfor konsesjonsområdet for tilknytning til fjernvarme. Bydelsutvalget mener at en må legge til rette for at barnehagen oppføres og driftes på den mest miljøvennlige og bærekraftige måte.

### **Behandling:**

Tilleggs- og endringsforslag fra Rune Aale-Hansen (H):

Tillegg til punkt 1:

Bydelsutvalget mener fortsatt i tråd med tidligere vedtak at Akersveien 26 c bør søkes tilbakeført til friareal/lekeareal for barnehage.

Tillegg til punkt 2:

Bydelsutvalget mener anleggstrafikken bør søkes løst gjennom adkomst over Teknologisk Institutt og Akersveien 26 c.

I tråd med tidligere vedtak mener bydelsutvalget at Westye Egebergs gate syd og Telthusbakken stenges for ordinær trafikk med virkning fra samme dato barnehagen ferdigstilles, alternativt fra den dato utbygging nødvendiggjør et slikt tiltak ut i fra trafiksikkerhetshensyn. Dette skjer henholdsvis med bommer hvor Westye Egebergs gate møter Akersveien og hvor Telthusbakken møter Akersveien.

Endringsforslag til punkt 4.

Ordet hovedadkomst erstattes med adkomst.

Endringsforslag fra Stian Oen (SV):

Punkt 5 setning 3 endres til:

Bydelsutvalget er opptatt av at lekeområdet kan istandsettes og videreutvikles i tråd med behov som måtte følge av barnehagedrift

## Votering:

Bydelsdirektørens forslag punkt 1 Enstemmig vedtatt

Tillegg 1 Enstemmig vedtatt

Bydelsdirektørens forslag punkt 2 Enstemmig vedtatt

Tillegg 2 og 3 Enstemmig vedtatt

Bydelsdirektørens forslag punkt 3 Enstemmig vedtatt

Bydelsdirektørens forslag punkt 4 falt enstemmig Endring Enstemmig vedtatt

Bydelsdirektørens forslag punkt 5 satt opp mot endringsforslag fra Oen og falt med 3 stemmer, (1 F - Erlend Sølvberg, 2 H - Kari Haug Warberg og Jon Ole Whist)

Bydelsdirektørens forslag punkt 6 Enstemmig vedtatt

## Vedtak:

- 1. Bydelsutvalget anbefaler omregulering av Akersveien 26 til allmennyttig formål, barnehage i tråd med reguleringsforslaget. Etablering av en ny seksavdelings barnehage i dette området vil bidra godt i arbeidet med å nå Oslo kommunes mål om full barnehagedekning.*

*Bydelsutvalget mener fortsatt i tråd med tidligere vedtak at Akersveien 26 c bør søkes tilbakeført til friareal/lekeareal for barnehage.*
- 2. Bydelsutvalget mener at det langt fra er lagt opp til en optimal kjøreadkomst til barnehagen. Bydelsutvalget ser imidlertid at det er viktig å få etablert barnehagen raskt, og at en derfor har valgt å legge adkomsten til barnehagen fra Westye Egebergs gate syd. Bydelsutvalget ønsker primært fortsatt en adkomst til barnehagen via eksisterende kjøreareal over Akersveien 24C, langs TIs bygg i syd. Bydelsutvalget mener derfor at den foreslåtte adkomst bør være en midlertidig adkomstløsning for barnehagen og at det bør arbeides videre med å legge til rette for en mer optimal permanent adkomst til barnehagen i tråd med bydelsutvalgets anbefaling.*

*Bydelsutvalget mener anleggstrafikken bør søkes løst gjennom adkomst over Teknologisk Institutt og Akersveien 26 c.*

*I tråd med tidligere vedtak mener bydelsutvalget at Westye Egebergs gate syd og Telthusbakken stenges for ordinær trafikk med virkning fra samme dato barnehagen ferdigstilles, alternativt fra den dato utbygging nødvendiggjør et slikt tiltak ut i fra trafiksikkerhetshensyn. Dette skjer henholdsvis med bommer hvor Westye Egebergs gate møter Akersveien og hvor Telthusbakken møter Akersveien.*
- 3. Bydelsutvalget har bedt Plan- og bygningssetaten og utbygger av Akersveien 24C om å se helhetlig på trafikkforholdene i området og at en bidrar til å lage gode trafikale løsninger for området som helhet. Bydelsutvalget er her enig med Samferdselsetaten, som er opptatt av at henting og bringing av barn skal skje på en trafikal god måte.*

*Bydelsutvalget er kjent med de svært vanskelige trafikale forhold som er i Akersveien (for få parkeringsplasser, smal vei mm). At det ikke planlegges parkeringsplasser for midlertidig avstigning og opphold innenfor planområdet verken for ansatte eller foreldre er ikke tilfredsstillende. Bydelsutvalget frykter at det kan bli kaotiske trafikale forhold i dette området etter åpning av barnehagen.*

*Bydelsutvalget mener at det i denne saken bør kunne gjøres unntak fra kravet om parkeringsplasser på egen grunn. Imidlertid bør det legges til rette for et betydelig antall sykkelparkeringsplasser på egen grunn for å legge til rette for sykkelbruk både for de ansatte og for barnehagens brukere.*
- 4. Bydelsutvalget mener at det må legges til rette for flere gang- og sykkeladkomster til barnehagen, både fra nordøst og vest, i tillegg til adkomsten fra syd.*



5. *Bydelsutvalget ser at barnehagens uterom vil kunne bli et verdifullt leke- og uteoppholdsareal også for den omliggende nabobebyggelse. Friarealet, som forøvrig forvaltes av bydelen, vil få økt bruk gjennom barnehagens uteaktiviteter. Bydelsutvalget er opptatt av at det er en god dialog mellom bydelen og den fremtidige drifter av barnehagen, slik at lekeområdet kan istandsettes og videreutvikles i tråd med behov som måtte følge av barnehagedriften. Alternativt kan forvaltningen av lekeområdet overtas av Omsorgsbygg Oslo KF.*
6. *Barnehagetomten ligger innenfor konsesjonsområdet for tilknytning til fjernvarme. Bydelsutvalget mener at en må legge til rette for at barnehagen oppføres og driftes på den mest miljøvennlige og bærekraftige måte.*

### **Sak 68 /07 Opparbeidelse av to plasser i bydelen - i Maridalsveien/Fredensborgveien og Bergfjerdingen/Damplass**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar sak om opparbeidelse av to plasser i bydelen til orientering.

#### **Behandling:**

Tilleggsforslag fra Aanund Tveitå (F)

Antall parkeringsplasser opprettholdes. Opparbeidelse av dam prioriteres ikke, jamfør uttalelse fra bydelsoverlegen.

Saken for øvrig tas til orientering

#### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag satt opp mot Tveitå og vedtatt mot 3 stemmer (F)

#### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar sak om opparbeidelse av to plasser i bydelen til orientering.*

### **Sak 69 /07 Søknad om bevilling, utvidet åpnings- og skjenketid i bakgård - Café Europa**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget ønsker ikke å bidra til økt uro i miljøer der folk bor eller overnatter.

Hensynet til Thon Hotell Europas gjester skal ivaretas.

Bydelsutvalget anbefaler ikke at

**Café Europa**, med adresse **St. Olavs plass 31, 0166 Oslo**

gis utvidet åpningstid ute i bakgård til kl 24.00 og skjenketid ute i bakgård til kl 23.30.

#### **Votering:**

Vedtatt mot 1 stemme (F - Sølvberg)

#### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget ønsker ikke å bidra til økt uro i miljøer der folk bor eller overnatter.*

*Hensynet til Thon Hotell Europas gjester skal ivaretas.*

*Bydelsutvalget anbefaler ikke at **Café Europa**, med adresse **St. Olavs plass 31, 0166 Oslo** gis utvidet åpningstid ute i bakgård til kl 24.00 og skjenketid ute i bakgård til kl 23.30.*

## **Sak 70 /07 Søknad om bevilling, utvidet åpnings- og skjenketid, bakgård og fortau - Blind Pig, Dronningens gate 22**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget ønsker ikke å bidra til ytterligere utvikling av støy og sosiale uroligheter i sentrum etter kl 01.00 og vurderer det slik at dette kan forebygges ved at byrådets adresseliste over uteserveringer i indre sentrum ikke utvides.

Bydelsutvalget anbefaler ikke at **Blind Pig**, med adresse **Dronningens gate 22** får innvilget utvidet åpningstid ute på fortau og i bakgård til kl 03.30 og utvidet skjenketid ute på fortau og i bakgård til kl 03.00.

### **Votering:**

Vedtatt mot 2 stemmer (1 F - Sølvberg og 1 H – Whist)

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget ønsker ikke å bidra til ytterligere utvikling av støy og sosiale uroligheter i sentrum etter kl 01.00 og vurderer det slik at dette kan forebygges ved at byrådets adresseliste over uteserveringer i indre sentrum ikke utvides.*

*Bydelsutvalget anbefaler ikke at **Blind Pig**, med adresse **Dronningens gate 22** får innvilget utvidet åpningstid ute på fortau og i bakgård til kl 03.30 og utvidet skjenketid ute på fortau og i bakgård til kl 03.00.*

## **Sak 71 /07 Søknad om utvidet åpnings- og skjenketid - Pub Compagniet AS**

### **Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget ønsker ikke å bidra til ytterligere utvikling av støy og sosiale uroligheter i sentrum etter kl 01.00 og vurderer det slik at dette kan forebygges ved at uteserveringer i sentrum ikke innvilges utvidet åpningstid.

Bydelsutvalget anbefaler ikke at **Stopp Pressen**, med adresse **Akersgata 55, 0180 Oslo** får innvilget utvidet åpningstid ute til kl 03.30 og skjenketid til kl 03.00 for uteservering på fortau.

### **Votering:**

Vedtatt mot 3 stemmer (1 V, 1 F - Sølvberg og 1 H – Whist)

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget ønsker ikke å bidra til ytterligere utvikling av støy og sosiale uroligheter i sentrum etter kl 01.00 og vurderer det slik at dette kan forebygges ved at uteserveringer i sentrum ikke innvilges utvidet åpningstid.*

*Bydelsutvalget anbefaler ikke at **Stopp Pressen**, med adresse **Akersgata 55, 0180 Oslo** får innvilget utvidet åpningstid ute til kl 03.30 og skjenketid til kl 03.00 for uteservering på fortau.*

## **Sak 72 /07 Orientering om støy fra Bislett stadion**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Saksframlegget tas til orientering.

### **Behandling:**

Kari Haug Warberg (H):

Saken utsettes

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Saken utsettes*

## **Sak 73 /07 Fartshumper i Bydelen St. Hanshaugen - Akersbakken**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget anbefaler ikke søknaden om flere fartshumper i Akersbakken. Bydelsutvalget kan ikke se at det er behov for flere fartshumper i dette området. Det er allerede en fartshump her, utformet som et opphøyd gangfelt. Bydelsutvalget mener at flere fartshumper tvert imot vil kunne medføre mer støy, ved at bilene må trå ekstra på gassen for å komme over hver fartshump. Flere fartshumper vil også være svært uheldig på glatt føre om vinteren, da biler ikke lett vil kunne holde den jevne hastigheten som skal til for å komme opp bakken. Bydelsutvalget er videre kjent med at Samferdselsetaten generelt er negative til å anlegge fartshumper i bakker med en slik stigningsgrad.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget anbefaler ikke søknaden om flere fartshumper i Akersbakken. Bydelsutvalget kan ikke se at det er behov for flere fartshumper i dette området. Det er allerede en fartshump her, utformet som et opphøyd gangfelt. Bydelsutvalget mener at flere fartshumper tvert imot vil kunne medføre mer støy, ved at bilene må trå ekstra på gassen for å komme over hver fartshump. Flere fartshumper vil også være svært uheldig på glatt føre om vinteren, da biler ikke lett vil kunne holde den jevne hastigheten som skal til for å komme opp bakken. Bydelsutvalget er videre kjent med at Samferdselsetaten generelt er negative til å anlegge fartshumper i bakker med en slik stigningsgrad.*

## Sak 74 /07 Kommuneplan 2008 - utleggelse til offentlig ettersyn - høringsutkast

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsdirektøren anser endringene i byens befolkningssammensetning som et viktig område for Oslo kommune i årene fremover. Den økende andelen av innvandrere med ikke-vestlig bakgrunn vil skape nye utfordringer på mange områder. Det religiøse og kulturelle mangfoldet kommunen er i ferd med å få bør gjenspeiles i Oslo kommunes verdier og virksomhetsgrunnlag. Kommunen har en utfordring i å se på sammenhengen mellom kommunens tjenester og tilbud, og forventninger og behov innbyggere med en ikke-vestlig kulturbakgrunn kan ha som eventuelt er forskjellig fra det tradisjonelle vestlige og norske. Det er viktig med en bevissthet rundt hvordan integrering skal foregå, for eksempel avveininger i forhold til om innbyggerne skal få generelle tilbud eller om man skal etablere egne tjenester som er tilpasset ulike religioner og kulturer.

Viktige tiltak kan være å øke kompetansen rundt kultur og religioner for Oslo kommunes innbyggere fra andre kulturer enn den tradisjonelle vestlige. Det vil være viktig med fokus på at sammensetning av ansatte i alle nivå i kommunen i størst mulig grad skal gjenspeile den sammensetningen som finnes i befolkningen. Dette gjelder for øvrig også rekruttering til politisk virksomhet i kommunen. Videre er introduksjonsordningen et godt tiltak som det kan være hensiktsmessig å forsterke. Generelt sett bør kommuneplanen i enda større grad fokusere på utfordringene den nye befolkningssammensetningen kan medføre i årene fremover.

2. Bydelsutvalget anbefaler hovedtrekkene i arealbruks- og transportstrategiene i forslag til kommuneplan 2008:

- a. Det er viktig å legge opp til et utbyggingsmønster og et transportsystem som støtter opp om kollektivtransporten, reduserer transportbehovet og arealforbruket til utbyggingsformål, samtidig som viktige kvaliteter i nærmiljøet sikres.

”Føre-var”- prinsippet bør legges til grunn for fortetningsstrategiene også på områdenivå i den enkelte bydel; det bør ikke tillates videre fortetting i det sentrale byområdet før det varslede kartleggingsarbeidet av grøntstruktur og utbyggingspotensial er slutført og konsekvensene av fortetningsstrategiene avklart, jf. BU-sak 125/2006. Dette for å hindre at bolig- og arbeidsplassfortettingen i indre by ikke går på bekostning av nødvendig arealbehov til teknisk, grønn og sosial infrastruktur.

Det bør stilles spørsmål ved om fortetting og transformasjon av enkelte arealer i Groruddalen kan bidra til å lette litt på trykket på de siste arealreservene i indre by, og om noen av fortetningsprosjektene i indre by kan utsettes til siste del av kommuneplanperioden.

Det siste store utbyggingsområdet i Oslo, Gjersrud-Stensrud, foreslås bygget ut med relativt lav tetthet, basert på kollektivbetjening med buss. Bydelsutvalget mener det kan stilles spørsmål ved om dette er en bærekraftig strategi sett i et

lengre tidsperspektiv, og det advares mot å legge opp til løsninger som medfører økt bilbruk, inkl. økt bruk av buss til/fra indre by samtidig som utbyggingspresset i indre by økes.

- b. Det er viktig å motvirke at veksten i det sentrale byområdet medfører økte miljøbelastninger med økt bilbruk, økte klimagassutslipp, dårlig lokal luftkvalitet og støyplager.
  - i. Økt satsing på utbygging av fjernvarmenettet er viktig.
  - ii. Det bør utarbeides helhetlige planer for et bærekraftig utbyggingsmøter i regionen samlet slik at miljøbelastninger knyttet til klimagassutslipp, og miljøbelastninger i form av luftforurensning og støy i den tette byen kan reduseres.
- c. Det vedvarende utbyggingspresset på indre by øst tilsier økt fokus på miljøproblemer knyttet til trafikkvekst som følge av veksten i antall arbeidsplasser og bosatte. Bydelsutvalget kan ikke se at konsekvensene av dette er tilstrekkelig utredet, eller at det er foreslått tiltak som kan motvirke dette, jf. byanalysen for Oslo og Akershus knyttet til revisjon av nasjonal transportplan 2010-2019 der nødvendigheten av å iverksette tiltak som kan begrense biltrafikken i indre by påpekes.

For å redusere miljølempene for de som bor i indre by er det viktig å legge forholdene best mulig til rette for å kunne bo i byen uten å bruke bil. Jf. tall som viser at bilholdet og bilbruken blant de som bor i indre by er langt lavere enn i byen for øvrig. Dette krever økt satsing på kollektive transportmidler, utbygging av sykkelveinettet og restriksjoner på bilbruk og parkering i indre by.

- d. Det er viktig at trafikksikkerhet og miljø tillegges avgjørende vekt ved prioritering av nye veiltak i indre by, og det må legges stor vekt på å finne fram til løsninger som innebærer at luftkvalitet og støy i de tettest befolkede områdene kan forbedres.
- e. I forslaget vises det til at en revisjon av kommunedelplan for grøntstruktur i byggesonen vil gi oppdatert oversikt over situasjonen og sikre grunnlag for gjennomføring av nødvendige tiltak. Dette burde vært på plass før høring av kommuneplanen.

Befolkningsøkningen i indre by øst tilsier økt oppmerksomhet om betydningen av lokalt tilgjengelige grøntområder, torg og møteplasser med god kvalitet. Regulerte friområder og turveilenker må realiseres og nye lenker og områder sikres i takt med utbyggingen for å oppnå en tilfredsstillende og sammenhengende grøntstruktur.

Økt fortetting og bruk av det sentrale byområdet fører også til økt slitasje på eksisterende byrom, parker og friarealer som må møtes med forsterket vedlikeholdsinnsats.

- f. I forslaget står det at: ”Byutviklingsaktørene bør gis et større ansvar for en helhetlig byutvikling. Dette inkluderer blant annet at grunneiere bidrar med nødvendig areal til sosial infrastruktur, friområder, fellesarealer, møteplasser og byrom.” Dette er ett av flere tiltak for å sikre at teknisk og sosial

infrastruktur blir realisert samtidig med at områder fortettes og bygges ut. Samtidig etterlyses mer helhetlige planer for fortetting/transformasjon av de enkelte delområder. Dette for å sikre et mer helhetlig grep om utviklingen, og sikre at samfunnets behov og fellesskapets interesser blir ivaretatt.

Bedre data for boligbygging og befolkningsutvikling på bydels-/områdenivå etterlyses. Dette for å kunne dimensjonere lokal infrastruktur som barnehager og skoler på en forsvarlig måte, jf. BU-sak 125/2006.

- g. Bydelsutvalget har i flere sammenhenger påpekt viktigheten av at det tilrettelegges for større boliger tilpasset barnefamilier i indre by, senest ved høring av planprogram for kommuneplan 2008. Boligmassen i indre by må suppleres med alternative boligtilbud som gjør det mulig å bli boende i eget nærområde i ulike faser av livet. Målet må være å oppnå en mer balansert alderssammensetning, redusere antall inn-/utflyttere pr år og få et mer stabilt bomiljø.

Kommuneplan 2004 hadde også som målsetting at det skulle etableres flere større boenheter i indre by. Det er viktig at kommuneplanens målsettinger på dette området nå følges opp i praksis.

#### **Behandling:**

Forslag fra Erlend Sølvberg (F):  
Saken utsettes

#### **Votering:**

Vedtatt mot 5 stemmer (SV, 2 H – Whist og Haug Warberg)

#### **Vedtak:**

*Saken utsettes.*

### **Sak 75 /07 Smittevernplan for 2007, revidert etter møtet i Helse- og sosialutvalget 20.02.07**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Smittevernplanen for 2007, revidert etter møtet i Helse- og sosialkomiteen 20.02.07, vedtas uten endringer.

#### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

#### **Vedtak:**

Smittevernplanen for 2007, revidert etter møtet i Helse- og sosialkomiteen 20.02.07, vedtas uten endringer.

### **Sak 76 /07 Lokal plan for psykisk helsearbeid 2004-2008**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget vedtar "Handlingsplan for psykisk helsearbeid" med endringer for 2007 innefor rammen av de øremerkede midlene og bydelens egne midler for perioden 2004-2008.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget vedtar "Handlingsplan for psykisk helsearbeid" med endringer for 2007 innenfor rammen av de øremerkede midlene og bydelens egne midler for perioden 2004-2008.*

**Sak 77 /07 Evaluering av Plan for habilitering og rehabilitering i Bydel St. Hanshaugen 2004-2007**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget vedtar revidert Plan for habilitering og rehabilitering i Bydel St. Hanshaugen 2004-2007.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget vedtar revidert Plan for habilitering og rehabilitering i Bydel St. Hanshaugen 2004-2007.*

**Sak 78 /07 Eldrerådets årsmelding 2006**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar eldrerådets årsmelding for 2006 til orientering.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar eldrerådets årsmelding for 2006 til orientering.*

**Sak 79 /07 Årsrapport 2006 Kvalifiseringssenteret**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar årsmelding for 2006 fra Kvalifiseringssenteret med resultater for 2006, samt utdypninger av Psykiatritilbudet, "Vilje viser vei", Introduksjonsprogrammet for innvandrere, "Ny sjanse", Bydelsrusken Mangelsgården, til orientering.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar årsmelding for 2006 fra Kvalifiseringssenteret med resultater for 2006, samt utdypninger av Psykiatritilbudet, "Vilje viser vei", Introduksjonsprogrammet for innvandrere, "Ny sjanse", Bydelsrusken Mangelsgården, til orientering.*

## **Sak 80 /07 Årsrapport 2006 - Sentrumsprosjektet**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar Sentrumsprosjektets årsrapport 2006, til orientering.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar Sentrumsprosjektets årsrapport 2006, til orientering.*

## **Sak 81 /07 Orientering om integrerings- og sysselsettingsprosjektet Ny sjanse**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar integrerings- og sysselsettingsprosjektet "Ny Sjanse" til orientering. Bydelsutvalget vedtar omdisponering av sosialhjelpsmidler til finansiering av kvalifiseringsstønad, i den størrelsesorden antall deltagere tilsier.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar integrerings- og sysselsettingsprosjektet "Ny Sjanse" til orientering. Bydelsutvalget vedtar omdisponering av sosialhjelpsmidler til finansiering av kvalifiseringsstønad, i den størrelsesorden antall deltagere tilsier.*

## **Sak 82 /07 Byantikvarens forslag til Bystyremelding om Maritime kulturminner i Oslo høring**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget anbefaler Byantikvarens forslag til Bystyremelding om Maritime kulturminner i Oslo.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Bydelsutvalget anbefaler Byantikvarens forslag til Bystyremelding om Maritime kulturminner i Oslo.*



## **Sak 83 /07 Høringsuttalelse - Byrådets tilsynsansvar overfor bydelene**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydel St. Hanshaugen har gjennomgått byrådssak 23/07 og har følgende kommentarer.

Generelt sett gir byrådssaken en god og konstruktiv gjennomgang av hvordan byrådets tilsynsansvar skal håndteres i praksis. I forhold til den foreslåtte fordelingen av ansvar mellom byrådet og bydelsutvalgene oppleves denne som ryddig. Byrådet har ansvar for prosess og systemansvar, mens bydelsutvalget har ansvaret for innholdet i rapporteringen. De forslag byrådet eventuelt måtte ha til korrektive tiltak eller instruksjon sendes bystyret og oppleves derfor ikke som innblanding i bydelsutvalgets ansvarsområde.

Bydel St. Hanshaugen har i flere år hatt særskilt oppfølging på bakgrunn av problemer med tilpasning til tildelt budsjett. Opplegget for inneværende år der bydelen får bistand fra Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester til en mer systematisk kartlegging av konsekvensene av budsjettet, oppleves støttende. Bydelen vil også ha fordel av at det tilføres ekstra ressurser som skal bistå ved analyse av ressursstyringen.

Bydelsutvalget forventer at tiltak og bistand gitt bydelen vil bidra til en aktivitet som er innenfor gitte budsjетtrammer.

Bydelsutvalget tar forøvrig høringsuttalelse vedrørende byrådets tilsynsansvar overfor bydelene til orientering.

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt

### **Vedtak:**

*Bydel St. Hanshaugen har gjennomgått byrådssak 23/07 og har følgende kommentarer.*

*Generelt sett gir byrådssaken en god og konstruktiv gjennomgang av hvordan byrådets tilsynsansvar skal håndteres i praksis. I forhold til den foreslåtte fordelingen av ansvar mellom byrådet og bydelsutvalgene oppleves denne som ryddig. Byrådet har ansvar for prosess og systemansvar, mens bydelsutvalget har ansvaret for innholdet i rapporteringen. De forslag byrådet eventuelt måtte ha til korrektive tiltak eller instruksjon sendes bystyret og oppleves derfor ikke som innblanding i bydelsutvalgets ansvarsområde.*

*Bydel St. Hanshaugen har i flere år hatt særskilt oppfølging på bakgrunn av problemer med tilpasning til tildelt budsjett. Opplegget for inneværende år der bydelen får bistand fra Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester til en mer systematisk kartlegging av konsekvensene av budsjettet, oppleves støttende. Bydelen vil også ha fordel av at det tilføres ekstra ressurser som skal bistå ved analyse av ressursstyringen.*

*Bydelsutvalget forventer at tiltak og bistand gitt bydelen vil bidra til en aktivitet som er innenfor gitte budsjетtrammer.*

*Bydelsutvalget tar forøvrig høringsuttalelse vedrørende byrådets tilsynsansvar overfor bydelene til orientering.*

## **Sak 84 /07 Oslo som FairTrade-by - vurdering av Bydel St. Hanshaugen som FairTrade-bydel**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

- Bydelen følger bystyrets oppfordring om å bestille FairTrade (eller tilsvarende) merket kaffe og te til servering på møter og kaffeautomater i Akersbakken 27.
- Bydelen avventer innspill fra sentral styringsgruppe i forhold til Oslo som FairTrade-by.
- Bydel St. Hanshaugen utarbeider planer på bydelsnivå basert på sentrale planer når de foreligger.

### **Behandling:**

Endringsforslag fra Erlend Sølvberg:

Til 1 punkt:

Oslo kommunes anskaffelsesreglement har bestemmelser om etisk og miljømessig handel, men lov om offentlige anskaffelser gir ikke anledning til å foretrekke en bestemt type merking. Det er varens egenskaper og/eller produksjonsprosess som det må stilles krav til. Bydelen bes om å operasjonalisere de bestemmelser om etisk handel som er fastsatt i kommunens anskaffelsesreglement.

Endringsforslag fra Stian Oen (SV):

- Bydel St. Hanshaugen ser det som svært viktig at bydelen blir en pådriver- og foregangsbydel både overfor kommunen og byens øvrige bydeler i arbeidet med å fremme FairTrade.
- Bydelsutvalget ber derfor bydelsadministrasjonen arbeider aktivt for å gjøre bydel St. Hanshaugen til FairTrade-bydel allerede innen utgangen av 2007
- Bydelen følger bystyrets oppfordring om å bestille FairTrade (eller tilsvarende) merket kaffe og te til servering på møter og kaffeautomater i Akersbakken 27

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag satt opp Sølvberg og vedtatt mot 3 stemmer (F)

Bydelsdirektørens helhetlig forslag satt opp mot Oens og falt mot 7 stemmer (H og F)

### **Vedtak:**

- Bydel St. Hanshaugen ser det som svært viktig at bydelen blir en pådriver- og foregangsbydel både overfor kommunen og byens øvrige bydeler i arbeidet med å fremme FairTrade.
- Bydelsutvalget ber derfor bydelsadministrasjonen arbeider aktivt for å gjøre bydel St. Hanshaugen til FairTrade-bydel allerede innen utgangen av 2007
- Bydelen følger bystyrets oppfordring om å bestille FairTrade (eller tilsvarende) merket kaffe og te til servering på møter og kaffeautomater i Akersbakken 27

Stemmeforklaring fra Fremskrittspartiet:

Fremskrittspartiet er imot punkt 1 i begge forslag. Vi ønsker å få frem at vi stemte på vårt eget forslag. Enige i bydelsdirektørens forslag 2 og 3.

## **Sak 85 /07 Bydel St. Hanshaugen - statistikk pr. 1. tertial 2007**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar statistikken pr. 1. tertial til orientering.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar statistikken pr. 1. tertial til orientering.*

**Sak 86 /07 Bydel St. Hanshaugen - økonomisk status pr. april 2007**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar økonomisk status pr. april til orientering.

**Behandling:**

Endringsforslag fra Aanund Tveitå (F):

På bakgrunn av bydelen kritiske økonomiske situasjon foreslås følgende:

1. Et av de planlagte politiske møtene høsten 2007 avlyses
2. Mottak av nye flyktninger utsettes til 2008
3. Det settes i verk tiltak for å redusere sykefraværet
4. Satsene for skolefritidsordningen justeres, slik at inntekter og utgifter i større grad balanseres.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt

Endringsforslag fra Tveitå falt med 3 stemmer (F)

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget tar økonomisk status pr. april til orientering.*

**Sak 87 /07 Driftsregnskapet 2006 - Bydel St. Hanshaugen**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget vedtar driftsregnskapet 2006 - Bydel St. Hanshaugen.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt

**Vedtak:**

*Bydelsutvalget vedtar driftsregnskapet 2006 - Bydel St. Hanshaugen.*

**Sak 88 /07 Innstilling til kultur- og miljøprisen i Bydel St. Hanshaugen 2007**

Unntatt off.

§ 4

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Kultur og miljøprisen for 2007 tildeles.....

Begrunnelse.....

## **Sak 89 /07 Oppnevning av ny representant fra Venstre i bydelsutvalget**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Tatt til orientering

### **Behandling:**

Bystyret innstiller ny representant fra Venstre: Mona Helene Grønlie

### **Votering:**

Enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

*Tatt til orientering*

## Referatsaker

**Periode:** 25. april 2007 - 29. mai 2007

<b>Sak nr.</b>	<b>Arkivsak</b>	<b>Tittel</b>
17/07	200602338-4	Pilestredet 1, gnr 207 bnr 171 - mindre vesentlig endring av reguleringsplan - høringsuttalelse
18/07	200600318-3	Uttalelse vedrørende luftkvalitet i området Kirkeveien 153-157
21/07	200602320-12	Fagerborggata 31 gnr 216 bnr. 25 og 165 - underretning om vedtak om reguleringsplan med forenklet saksbehandling
22/07	200602784-3	Varsel om igangsetting av arbeid - reguleringsplan for fisketorg på Rådhusutstikker 4
23/07	200602784-4	Rådhusutstikkeren 4, fisketorg samrådsinnspill
24/07	200602784-5	Varsel om oppstart av arbeid med reguleringsplan - høringsuttalelse
25/07	200602784-2	Varsel om igangsetting av arbeid - reguleringsplan for fisketorg på Rådhusutstikker 4
26/07	200600435-6	Reguleringsforslag med forenklet saksbehandling - Rådhusgata 30 B og 32, gnr 207 bnr 238/239 - høringsuttalelse
27/07	200602338-5	Mindre vesentlig endring av reguleringsplan Pilestredet 1 (GNR 207 BNR 171),
28/07	200501204-40	Beboerparkering Bydel St. Hanshaugen - prøveordning
29/07	200700587-3	Søknad om bevilling, ny inne - Kafé Solliløkken, Kunstindustrimuseet
30/07	200600911-4	Joe's Sportsbar ANS, Fridtjof Nansens plass 9: Søknad om utvidet åpnings- og skjenketid for uteservering:
31/07	200701200-2	Fartshump i Mikkel Doblougs gate

Bydel St. Hanshaugen, 29.05.2007

£